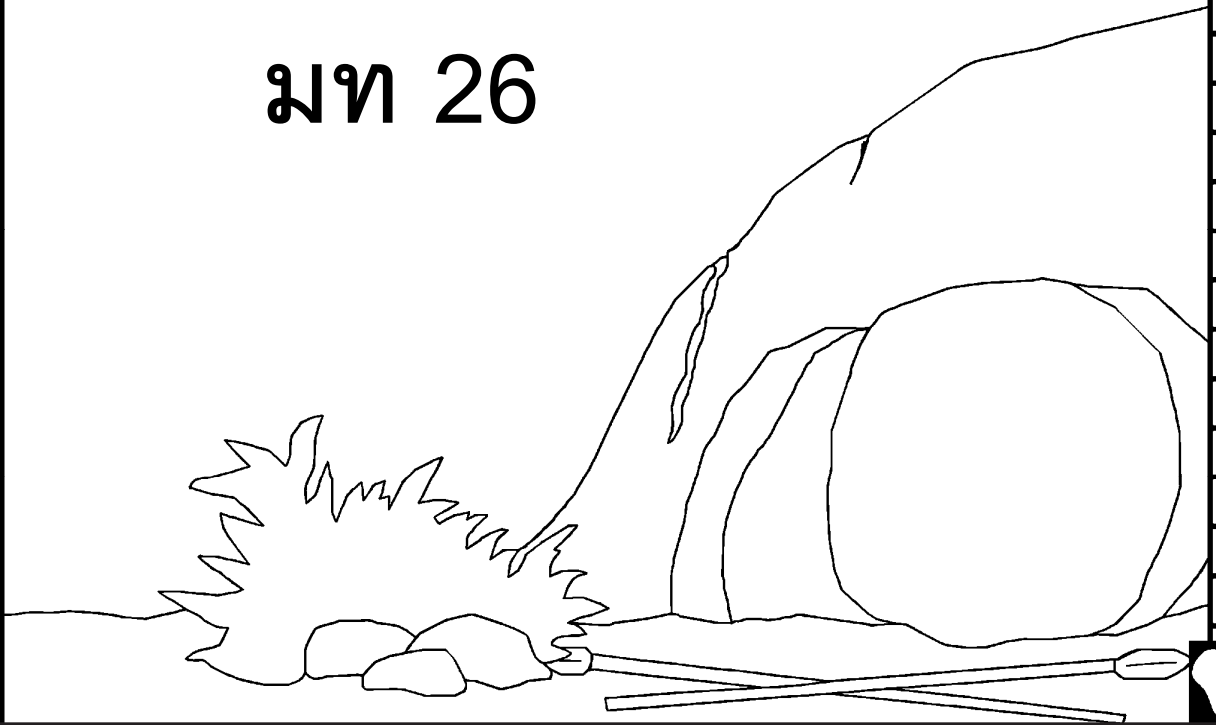


มท 26

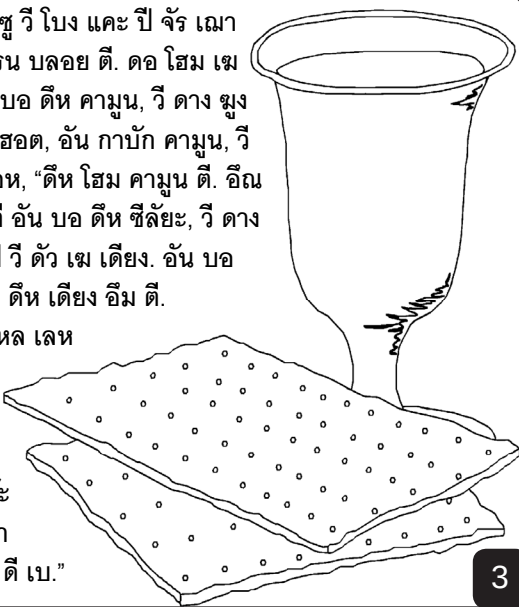


อีณ ซี กอย เคา ซีแง
อาต โบง เม บลอย
โหลห เม คูอิ आयุดา
เฌาพรา ดอ กาโลห อัน กาง
เม. ดอ อัน ดี เฌา เยชู ดัห ฌัม
เรา เบทานี. อีณ มูห เรา โดง กอย
อาลาณารุด, อี มูห คูอิ ปี ปีอิม
เฌา เยชู อี แสะ สอด ยัม ตือน.
ดอ อัน ดี อีณ มูห นาง มารี ตือน.
อัน ดิห นามัน อูห หนูน อู กาเปา, อีณ จัน
กาบัก โอโย คัน. นามัน ดี มูห นามัน นาตู แมด,
แสะ จื่อห กาเซา. อัน ดิห นามัน ดี โหลว โตต แดง เปลา
เฌา เยชู. แสะ สอด, อัน วิ คุด ตา ซีก ฌึณ อัน. อีณ กอ อูห
หนูน บอ กาง.

เฌา เยชู แสะ สอด กลาง โฆรห ดี, อีณ มูห आयुद्ध์ อี จีร บอ อาชาคารี
โอต. อัน บอ บาเซ แดง ฟิง ดีแบ เฌา เยชู ฌีร ดี อา วิ. อัน สาว โดง กอย
เม ดา ตาง อี แดต เม คูอิ อี หลู ดี
เฌาพรา, ตื่อห ดี อาบ เฌา เยชู ดี เม.
เม ดา ตาง บอ โดย กาเซา ดอ ยีร เม
โฆรห ปี กลาง आयुद्ध์ ดี เม. เม
บอ ลาย โพรม ดี ตัว ร็อน ดี อัน.
แสะ สอด บัน ดี आयुद्ध์
วี เฮอร์ต ปี ดี ปาย อัน ดี
อาบ เฌา เยชู ดี
เม ดา ตาง.

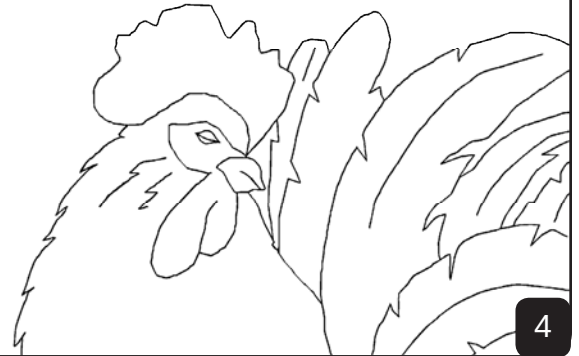


บ้าน ดี เม ดีแบ เมา เยชู วิ โบง แคะ ปี จัร เมา
เยชู เม โบง. เม บอ แรน บลอย ดี. ดอ โฮม เม
บลอย ดีออน, เมา เยชู บอ ดีห คามุน, วิ ดัง สูง
เมณู ดี เมาพรา. แสะ สอด, อัน กาบัก คามุน, วิ
ตัว ดี ดีแบ อัน. อัน ดีห, "ดีห โฮม คามุน ดี. อีณ
ปี ไคว โป้ง โอว." บ้าน ดี อัน บอ ดีห ซึลยะ, วิ ดัง
สูง เมณู ดี เมาพรา, ปี วิ ตัว เม เดียง. อัน บอ
ดีห, "แดห เบ ดอน อี ดีห เดียง อิม ดี.
อีณ ปี หนาม โอว อี แหล เลห
แคง ไคว โป้ง โอว
อาดา เม คูอี กีน, แดห
เมาพรา บลัวะ แวน
หมาบ เม. อีณ บอ บัยะ
ดี เบ ลอง กาดิก ชัดมา
กามา ยปี ตัว เมาพรา ดี เบ."



3

วาย อัน ดี อัน วิ ดีห, "อีย อาซีโมน, แดห แม โทม โฆรห โอว. โบว กานัม
อี จีร ซาตาน, อัน แสะ หมาน, แดห เมาพรา ควาง อัน เทว นือห แม,
แดห อีณ ปี เม คูอี ยีอม โหงว. โอว ยี แสะ ซาคริ ดัง แม, แกวะ แดห แม
แวน นือห หนีม แม, แกวะ แดห แม ซีม. เซ แม แสะ วิ บยอง นือห, แดห
แม จอย เม ปีนอง แม, แดห บอ เม มีห นือห รีด นือห มั่น."



4

อาเปตารู วิ ดีห, "อีย แม เมา, โอว แสะ เบลห นือห โอว, เซ คูอี ดี
คร้อง แม แคง กาปีม, เซ เม ดี บอ จือห ยัม แม, โอว ยี ดี โดบ แม เซเซ."
อัน แสะ สอด ดีห ปาย ดี, เมา เยชู วิ ดีห ดี อัน, "อาเปตารู, โอว ดีห
ดี แม, อาตริ, อาต กาดวน เอียน, แม ดี บอ กลาง โอย เณณ, แม
ตู บ โอว."



5

บ้าน ดี เมา เยชู บอ ดีแบ อัน วิ
สาว อุ ไปละ อี จีร เมดเซมาเน.
เมา เยชู วิ ดีห ดี ดีแบ อัน,
"เบ กอย หนีอะ โอว ดี นิ ดอ
สาว ซาคริ โอว นา คอย."
อัน ดีห, "อีย แม ชูณ โอว.
แม นับ ดี โบง โตด ดอน โมยว.
เซ อีณ บอ ป็อน, แกวะ แดห
โอว คัม ดูก ดัง อี ดี ดีห.
อีณ ปี ซึลยะ อี มีห โฆ. แกวะ
แดห โอว โลว เดียง. โอว ยี ตู
หมาน แม โบง ปี อัง โอว.
แดห แม โบง ปี อัง แม."



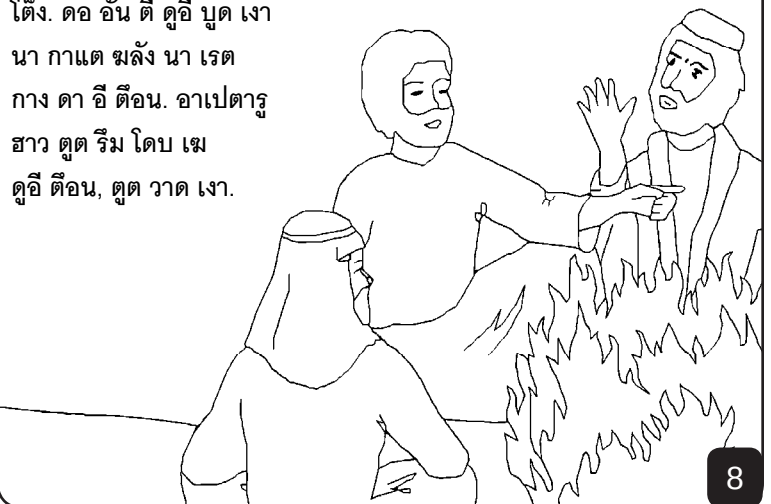
6

บ้าน ดี อายุตัด ตัห ฌัม โดง กอย เม. อัน แยต พัง ดา ซัก บอ เม ดา ดัง อี
อึบ โตด คูอี อี หลู ดี เมาพรา มัง อี บอ เม คูอี พัง พาริแซ มัง อี. เม ดอน
อี แสะ ฌึง เจา ราง เม เจา ออม บอ ครึง กาโหเม แบน โมยว
แบน โมยว. ดีแบ อัน อุ วิ มีร แดบ โหยะ บลาก อาอัน
ดา อุ วิ อี มูห แดเจณ ดา ดัง อี อึบ โตด
คูอี อี หลู ดี เมาพรา. เมา เยชู ยี ดีห
ดี อัน, "จุ แคะ ดี." วาย อัน ดี อัน ดีห
โหยะ คูอี ดีออน วิ ป๊ะ แดห อีณ แกน.



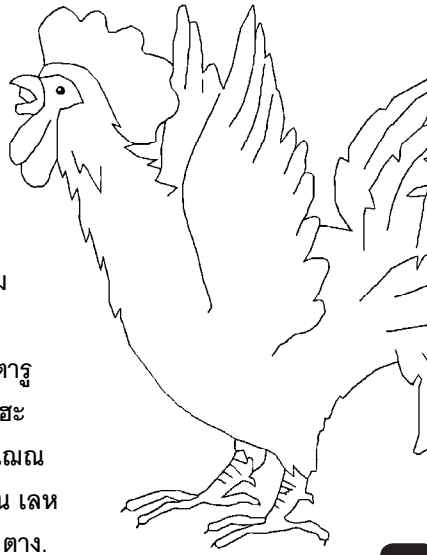
7

บ้าน ดี คูอี เม ดีออน บอ เหมต เมา เยชู. เม ตีย อัน ฌัม แคง กาง ดา ดัง
อี อึบ โตด คูอี อี หลู ดี เมาพรา. อาเปตารู ยี สาว โดบ นา บ้าน ยี ราม กา
ไต้. ดอ อัน ดี คูอี บูต เจา
นา กาแต ฌล้ง นา เรต
กาง ดา อี ดีออน. อาเปตารู
สาว ตูต รีม โดบ เม
คูอี ดีออน, ตูต วาด เจา.



8

บ้าน ดี อีน วิ มุห แต่เจณ ดา
 ตาง อี อิบ โตต ดูอิ อี หลู ดี
 เณพรา ปอ อุ วิ. อัน มุห
 วอเว อี ปี แดบ แวน
 อาเปตารู โหยะ อัน ต้อน.
 ดูอิ วิ ดี ต้อน, “แสะ มุห,
 โอว แสะ ยีร แม คอ กอย รีม แม
 โดบ อาเยชู แคน กาปิม เฮ
 นามัน ต้อน.” ปอ อุ เณณ อาเปตารู
 วิ กาโลว ต้อน, “อาว มุห.” อัน แสะ
 สอด ต้อน ปาย ดี, คอ อัน ดี อุ เณณ
 เอียน บอ กาดวน. วาย อัน ดี อัน เลห
 สาว โดง กอย เพ ต้อน บอ ยาม ตาง.

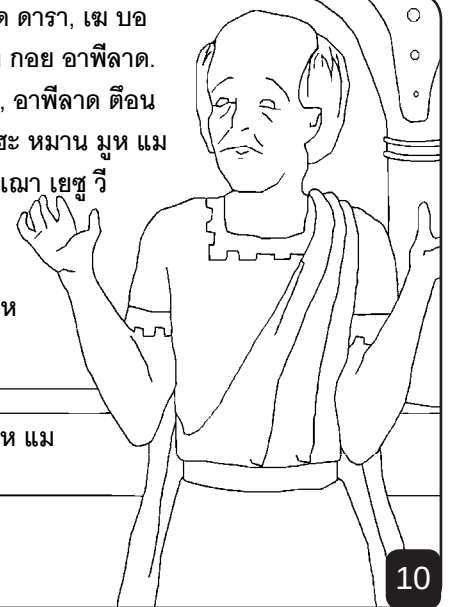


9

วาย อัน ดี เม พัง ดูอิ อี ซุงพยาด ดารา, เม บอ
 กาเหลียด ตีย เณ อาเยชู ฌัม โดง กอย อาฟิลาด.
 เม แสะ สอด กาเยียง อัน ปาย ดี, อาฟิลาด ต้อน
 ดีหมอด เณ อาเยชู. อัน ต้อน, “แสะ หมาน มุห แม
 คุณตีคัม อี อิบ เม ดูอิ อายุดา?” เณ อาเยชู วิ
 ต้อน ดี อัน, “แสะ หมาน ปี
 ต้อน แม.” อาฟิลาด มีห น้อห
 ซี เบลห เณ อาเยชู. อัน บอ วิ ต้อน
 ดอน โมยว ดี ดูอิ กีน ต้อน.

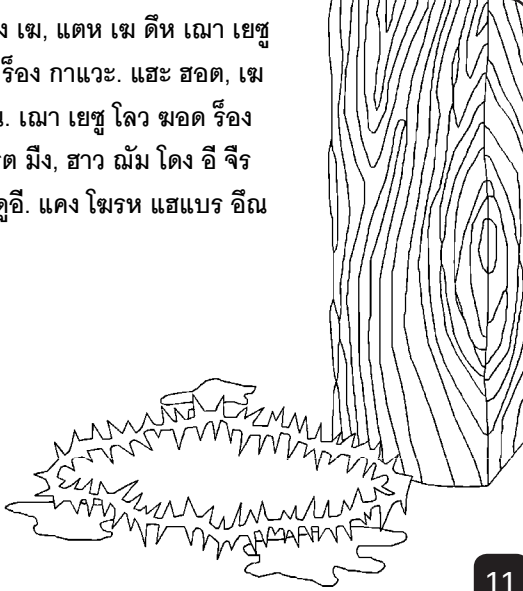
เม ดูอิ กีน ยี ตัด ตาง ต้อน, “แตห แม
 แตห อัน ยัม แดง ร้อง กาแวะ.”

เม ตัด ตาง ปาย ดี แบน
 เณณ แบน เณณ.



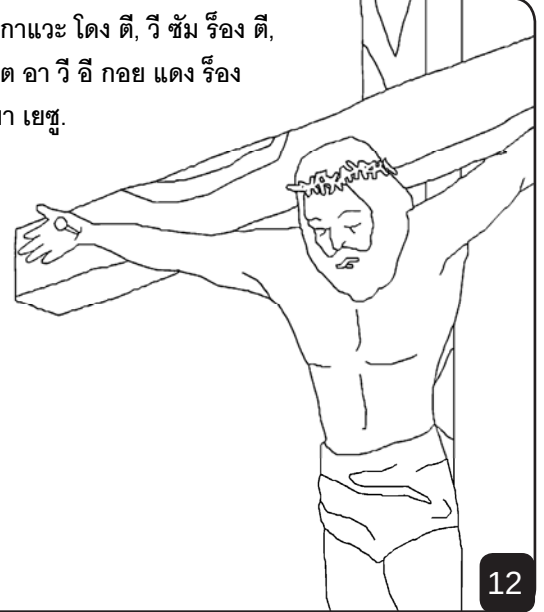
10

บ้าน ดี อาฟิลาด วิ ควาง เม, แตห เม ดีห เณ อาเยชู
 สาว จ้อห ยัม อัน แดง ร้อง กาแวะ. แสะ สอด, เม
 ดา ซีก มีร ดีห สาว อัน. เณ อาเยชู โลว หมอด ร้อง
 กาแวะ อัน, สาว นา เรต มิง, สาว ฌัม โดง อี จีร
 โดง กอย กาอาจ ฌีน ดูอิ. แคน ไพรห แสแบร อีน
 จีร “หมอละเฆทา.”



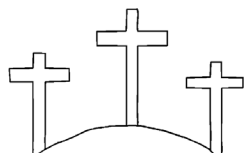
11

เม มีร ดิก อัน ดี ร้อง กาแวะ โดง ดี, วิ ฌัม ร้อง ดี,
 แตห อีน กอย ดี กาแต อา วิ อี กอย แดง ร้อง
 ฌาย, อุ วิ อุ บลาก เณ อาเยชู.



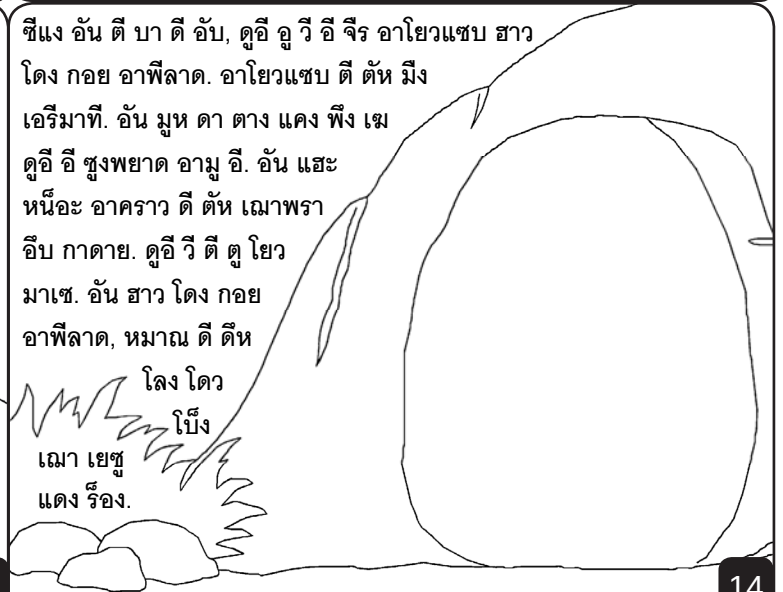
12

แคน ไสว เณพรา อีน ยี มีห ปีก ฌ้อง อี แบน แรง อี จัน กาเซา.
 อีน บอ กาयाต ราง อัน, แบน อา บลาก. เณ อาเยชู บอ ตัด ตาง ต้อน,
 “อีย ฌูน, โอว อาบ น้อห พ้อม โอว ดี แม,”
 อัน แสะ สอด ต้อน ปาย ดี,
 พ้อม อัน บอ โตต.



13

ชีแง อัน ดี บา ดี อับ, ดูอิ อุ วิ อี จีร อาโยวแซบ สาว
 โดง กอย อาฟิลาด. อาโยวแซบ ดี ตัน มิง
 เอริมาที. อัน มุห ดา ตาง แคน พัง เม
 ดูอิ อี ซุงพยาด อามุ อี. อัน แสะ
 นน้อห อาคราว ดี ตัน เณพรา
 อิบ กาดาย. ดูอิ วิ ดี ดูโยว
 มาเซ. อัน สาว โดง กอย
 อาฟิลาด, หมาน ดี ดีห
 โลง โดว
 โป้ง
 เณ อาเยชู
 แดง ร้อง.



14

ว้าย อัน ตี อาโยวแซบ วิ จิน ปิก กาตัม ลุย, วิ ดิน
โดว โป้ง เมา เยชู เลห แดง ร็อง. อัน วิ กาบัน
ปิก กาตัม ลุย ตี โดว โป้ง เมา เยชู.
แสะ สอต, อัน วิ เบลห แดง กาเดา
บาเรว. กาเดา บาเรว ตี มุห ปี่
มิห คูอิ แดง ดาอาจ มาว.
แสะ สอต, อัน วิ ดิน มาว
ตาง เบลห นา อาต

มาโลห กาเดา บาเรว,
แดห อีน กาบิด.

15

ปา แคหนา ยี มุห ซีแง วาย แรน เม คูอิ อายุตา ปี่
ตี โฮม อาต ซีแง ตีเลลา. ซีแง อัน ตี, เม ดา ตาง
อิ แยต เม คูอิ อี หลู ตี เมาพรา
บอ เม คูอิ แดง พิง พาริแซ, เม วิ
สาว โดง กอย อาฟิลาต. เม
ต็อห, “แม เมา, เย โหลห
โหมรห คูอิ อี ซีมา กาโลว
ต็อน.”

16

ดอ ซี อิม อัน, อัน แสะ ต็อม ต็อห,
ว้าย โอย ซีแง อัน ตี วิ ยีต วิ อิม.
บัน ตี เม วิ สาว กาบิด ริต
มาโลห, ดอ กนิม. เม บอ
วี จัร คูอิ บัร บาเรว ตี.

17

บัน ตี อีน กอ ฌัม ซีแง วาย ซีแง ตีเลลา. ซีณวัห
เจว ดอ ฌนัม บलग แปร, อีน มุห นาง มารี อี
ต็ห มิง มากดาลา บอ นาง มารี ปอ อู วิ,
ฌาย ต็อห ตี สาว ยอด กาเดา บาเรว
ต็อน.ดอ อัน ตี อีน มิห อามู
อามาต เมาพรา อู กาดัง, อัน
ต็ห โลง แดง กาดาย, สาว
โดง มิห กาเดา บาเรว
ต็อน,

วี ฌูน แวน มาว ตาง อี
กอย ตี อาต มาโลห กาเดา
บาเรว ต็อน, วิ ตูต กอย
แดง มาว ตี.

18

ปี่ โบง อัน ตี, อีน แดห มาอิม กอ เยน กาเซา.
เม คูอิ บัร กาเดา บาเรว ต็อน, เม บอ โยว
กาเซา. เม บอ เกห แหนน คูอิ ยัม,
อาว ป็อน โบง มาเซ.

19

อามู อามาต เมาพรา ต็อน ยี กลาง โหมรห
ตี อีป็น อา วิ ต็อน. อัน ต็อห, “แกวะ
โยว. โอว แสะ นัป, บาย แสะ ตัห
ยอด โดว โป้ง เมา เยชู อี แสะ
สอต ยัม แดง ร็อง กาแวะ.
อัน ตู กอย ตี นี, อัน แสะ
วี ยีต วิ อิม. อีน แสะ
แบน ปี่ ต็อม กลาง
อัน ตี เบ. แดห บาย
ต็ห ยอด

โดง ปี่ ต็อม เบลห
อูน เม โดว โป้ง อัน.”

20

อามู อามาด เมาพรา แสะ สอด กลาง โมรห ตี ดี อีบีน
 อา วิ, ฆาย มีร สว แส แส, เลห โดง กอย
 บาเรว ตีอน. นือห ฆาย บอ โยว บอ ดาศิย.
 ฆาย บอ กาแบลบ สว ตือห ตี กลาง ลอง
 อัน ตี ดี เม ดีแบ เมา เยชู. ดอ สว ฆาย
 ตี อู เณณ, เมา เยชู กาปูลูห ตี ฆาย.
 อัน บอ ตือห, “แดห บาย ดาศิย.” ฆาย
 มีร สว เครียะ อัน, วิ ครีบเครา ตี
 อาต อัน,



ปา เปลา อัน บอ กรีบ อัน.

21

แสะ สอด บัน ตี เมา เยชู วิ กาปูลูห ตี ดีแบ อัน ฆีร ตี อู วิ ตีอน. อัน วิ
 เอห เม โกบ ดู หนีม เม, โกบ ตือห เม, โมรห ดูอิ เฮา อี แสะ ยีร อัน, อีณ
 ดู หมาน. เมา เยชู แสะ สอด กลาง โโมรห ตี ดี เม ดีแบ อัน, อัน วิ โสะ
 ฆางหรว, วิ กอย บลาก อาอัน เมาพรา.

22

เมาพรา รือก กาเซา เม ดูอิ แดง กาดาย. ไคว, อัน
 ตัว ฆอน อัน อี มูห แสะ อู วิ ตี, แดห อัน คยอด ดู
 อี. อาเซ หนีม ฆอน เมาพรา ตี, อาซาก อัน
 ดู ซีม. อัน ตี บอ ปือน ตี กอย รีม โดบ
 เมาพรา เซเซ.

54

60

23

รม 3:23

ไคว, ดูอิ บอกาเหลียด มีห หมาบ. แะ โฆยวฆยา เม ตี โบง นา หมี
 อม, อีณ ดู หงีย หงาย ตี กาดาน อาพุง ดังไคว เมาพรา.

รม 6:23

ไคว, เซ เอ โบง หมาบ, รุห อัน อีณ แดห เอ ยัม. มาแล, ปี เมา
 เมาพรา บอ ปี ตัว เมาพรา ตี เอ, เอ ปี ชะ โลว โตต มาเซ มีร, อีณ
 แดห เอ กอย รีม โดบ เมา เยชู เซเซ.

สพ 9:27

บอ เอ ดูอิ ดอน อี, เอ ตี ยัม มี อู เณณ. แสะ สอด, เอ ตี วิ โลว คัม
 แดห เมาพรา ชุงพยาด อามู เอ.

24

อพ 2:8,9

ไคว, อีณ มูห ปี เมาเณ เมาพรา อี แสะ คยอด เบ ดอ หนีม เบ เมา
 เยชู. อาว มูห อาฆยีร ปี โบง เบ อี แสะ คยอด เบ. อีณ ปี เมาพรา
 แสะ ตัว ลักของ ตี เบ. ปี โบง เบ ดอน โฆยว ปี ทาง เบ แสะ มีห
 อาฆยีร, อีณ ดู เป ตี คยอด เบ. ไคว อัน ตี อาว มีห
 อาเซ อี ปือน ปีคิก นือห อัน.

รม 10:9,10

ไคว, เซ แม โพรม ตี กลาง ตือห, “เมา เยชู มูห เมาพรา,” แม บอ
 โลว หนีม แดง นือห แม ลอง เมาพรา แสะ แดห เมา เยชู วิ ยีต วิ
 อีม วาย แสะ สอด ยัม อัน. เซ แม กลาง บอ หนีม ปาย ตี,
 เมาพรา ตี คยอด แม. ไคว, อีณ บอ มูห ดูอิ อี หนีม แดง นือห, อัน
 ตี ปือน นือห ฆีร นือห หมาน. เซ โฆรห อี เลห แดง โมต อัน มีร กา
 ลาง ลอง อัน ตี, เมาพรา ตี บอ คยอด อัน.

25

ยส 3:16,17

เมาพรา รือก กาเซา เม ดูอิ แดง กาดาย. ไคว, อัน ตัว ฆอน อัน อี
 มูห แสะ อู วิ ตี, แดห อัน คยอด ดูอิ. อาเซ หนีม ฆอน เมาพรา ตี,
 อาซาก อัน ดู ซีม. อัน ตี บอ ปือน ตี กอย รีม โดบ เมาพรา เซเซ.
 เมาพรา แสะ แดห ฆอน อัน โลง แดง กาดาย แบน ดูอิ, แดห อัน
 คยอด ดูอิ, แกวะ แดห อัน คัม หมาบ ตี เม.

1 ยส 5:11-13

มาแล, เมาพรา แสะ ตือห, อัน แสะ ตัว อาซาก กามาย. เมาพรา
 แสะ ตัว อาซาก กามาย ตี ตี เอ โกบ หนีม บึง เอ เมา เยชู อี มูห
 ฆอน เมาพรา ตี. อาเซ หนีม บึง ฆอน เมาพรา, อัน แสะ ปือน อา
 ซาก กามาย. อาเซ ดู หนีม ฆอน เมาพรา, อัน ดู ปือน อาซาก กา
 มาย. โอว แสะ แดม ลอง อัน ตี ตี เบ อี แสะ หนีม ฆอน เมาพรา,
 แดห เบ นั้บ, เบ แสะ ปือน อาซาก กามาย อี กอย เซเซ.

26

မာ 26-28; လက 22-24; ဗုဒ္ဓ 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Palaung, Ruching NT (pce) © 2021, Wycliffe Bible
Translator, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3480/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org